



༄༅། ། ຮිව් ສං ດු ພක් ສු ສා ດර් ສෑ ພි ສ ສ ວ ກ ພ ຖ ພ ຕ ສ

Riwo Sang Chöd
The Mountain of Burnt Offerings



Opening Prayers

OPENING PRAYERS The Verses of the Eight Auspicious Ones

ॐ རྩོ་ସ୍ମිଦ୍ གୁରୁ ད୍ୱାଗ୍ ན ད୍ୱାଗ୍ མବୀନ୍ བୁଦ୍ གୁରୁ མବୀ

OM NANGSID NAM DAG RANG ZHIN LHÜN DRUB PA'I
Homage to the Buddha, Dharma and Noble Sangha!

ଘୁଣ୍ ສ୍ରିଷ୍ଟମା ପ୍ରତିଦିନ ଧ୍ୱନି ପ୍ରକାଶ ପାପୀ

TASHI CHOG CHU'I ZHING NA ZHUG PA YI
All that dwell in the Auspicious realms of the ten directions,

ଅଦ୍ଵାତ୍ରାହକ୍ଷମା ଦିନମା ଦିନମା ଦିନମା ଦିନମା

SANGYE CHÖ DANG GENDUN PHAG PA'I TSHOG
Where all appearance and existence is completely pure, its nature spontaneously perfect,

ଗୁରୁ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ

KÜN LA CHAG TSAL DAG CHAG TASHI SHOG
May all be auspicious for us!

ଶ୍ରୀ ମେଦି ଶ୍ରୀ ମେଦି ଶ୍ରୀ ମେଦି ଶ୍ରୀ ମେଦି ଶ୍ରୀ

DRÖL ME'I GYAL PO TSAL TEN DÖN DRUB GONG
Dröl May Gyal Po, Tsal Ten, Dön Drub Gong

ପ୍ରମାଣ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ

JAM PA'I GYEN PAL GE DRAG PAL DAM PA
Jam Pay Gyen Pal, Gay Drag Pal Dam Pa,

ଗୁରୁ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ ପାପୀ

KÜN LA GONG PA GYA CHER DRAG PA CHEN
Kün La Gong Pa, Gya Cher Drag Pa Chen,

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ

LHÜN PO TAR PHAG TSAL DRAG PAL DANG NI
Lhün Po Tar Pag, Tsal Drag Pal and Ni,

སେມ ཆନ ཐମ ଚେଦ ཰ା ଗଂ ଡ୍ରାଗ ପାଇ ପାଲ

SEM CHEN THAMCHED LA GONG DRAG PA'I PAL

Loving all sentient beings, gloriously known by all,

ཡିଦ କେମ ମହା ଦ୍ୱା କୁଳ ମହା ଶୁଣା ଦୟା ହେ

YID TSHIM DZED PA TSAL RAB DRAG PAL TE

Whose activities satisfy minds, the superior display of fame and glory,

ମହା ତମ ଶ୍ଵେତ ଦୟା ସ୍ତର ମହା ଦୟା ହେ

TSHEN TSAM THÖ PA'I TASHI PAL PHEL WA

Merely hearing your names increases auspiciousness and success!

ସଦ ଯତ ମହା ଶର୍ଣ୍ଣ ଦୟା ପରିଦ୍ରାଵିତ ହେ

DE WAR SHEG PA GYED LA CHAG TSHAL LO

Homage to the Eight Sugatas,

ଏକମ ଦୟା ଶର୍ଣ୍ଣ ଦୟା ପରିଦ୍ରାଵିତ ହେ

JAMPAL ZHÖN NU PALDEN DORJE DZIN

The youthful Mañjushri, the glorious Vajrapani,

ଶୁଣ ମହା ଶର୍ଣ୍ଣ ଦୟା ପରିଦ୍ରାଵିତ ହେ

CHENREZIG WANG GÖNPO JAM PA'I PAL

Avalokiteshvara, the protector Maitreya,

ଶୁଣ ମହା ଶର୍ଣ୍ଣ ଦୟା ପରିଦ୍ରାଵିତ ହେ

SA YI NYINGPO DRIB PA NAM PAR SEL

Kshitigarbha, Nivarana Vishkambin,

ଶୁଣ ମହା ଶର୍ଣ୍ଣ ଦୟା ପରିଦ୍ରାଵିତ ହେ

NAMKHA'I NYINGPO PHAG CHOG KÜNTUZANG

Akashagarbha, and most noble Samantabhadra:

ଶୁଣ ମହା ଶର୍ଣ୍ଣ ଦୟା ପରିଦ୍ରାଵିତ ହେ

UTPAL DORJE PED KAR LU SHING DANG

Utpala, Dorje, White Lotus, Naga Tree and

ਨੋਰਬੁ ਦਾਵਾ ਰੇਲਡ੍ਰੀ ਨੀਮਾ ਧਿ।

NORBU DAWA REL DRI NYIMA YI

Jewel, Moon, Sword, Sun,

ਤੁਸਾ ਮਕੱਤ ਪੰਥ ਸਾਹਮਣਾ ਸਗੁ ਸੰਖ ਦਵਾ ਸ਼੍ਰੀ ਮਕੱਤ

CHAG TSHEN LEG NAM TASHI PAL GYI CHOG

Gracefully holding your excellent emblems, you are supreme in granting noble good fortune.

ਚੁਂਕੂ ਵਾ ਸ਼ੈਮਾ ਦਵਾ ਸਕੁਦ ਧਾ ਤੁਸਾ ਮਕੱਤ ਧਿ।

CHANG CHUB SEMPA GYED LA CHAG TSHAL LO

Homage to the Eight Bodhisattvas!

ਰਿੰਚੇਨ ਸਾਨੁਸਾ ਮਕੱਤ ਸਗੁ ਸੰਖ ਸਾਂਚੇ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁ।

RINCHEN DUG CHOG TASHI SER GYI NYA

Holding the Eight Most Precious Emblems:

ਡੰਦ ਰਸੂਦ ਸੁਮਾ ਦਬਦ ਘਿਦ ਡੰਦ ਗਾ ਧਾ।

DÖD JUNG BUM ZANG YID WONG KA MA LA

The most precious Umbrella, the Auspicious Golden Fishes,

ਛਵ ਸ਼ਵਾ ਸੁਨੁਦ ਦੁਰ ਮਕੱਤ ਸਾਹਮਣਾ ਦਵਾ ਧਿ ਲੁ।

NYEN DRAG DUNG DANG PHÜN TSHOG PAL BE-U

The Wish-Fulfilling Vase of Goodness, the exquisite Kamala flower,

ਸੀਨੂ ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਮਕੱਤ ਦਵਾ ਸਕੁਦ ਧਿ ਸੀਨੂ ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼੍ਰੀ।

MI NUB GYALTSHEN WANG GYUR KHOR LO TE

The Conch of Fame and Glory and the Glorious Knot of Prosperity,

ਰਿੰਚੇਨ ਸਾਨੁਸਾ ਮਕੱਤ ਸਕੁਦ ਸ਼੍ਰੀ ਤੁਸਾ ਮਕੱਤ ਤਨ।

RINCHEN TAG CHOG GYED GYI CHAG TSHEN CHEN

The Eternal Banner of Victory and the All-Powerful Wheel,

ՉՇԱՇՆՇԱՌԿԱՌԱՌԿԵԴՇՌԻՇՆՇՈՒՄԱ

CHOG DÜ GYAL WA CHÖD CHING GYE KYED MA

Are the creators of delight, making offerings to the Buddhas of all directions and times.

ՖՐԱՇՆՇԱՌՇՆՇԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌ

GEG SOG NGO WO DREN PE PAL PEL WA'I

Merely thinking of your essential qualities makes success grow more and more!

ՊՐԱՇՆԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌ

TASHI LHAMO GYED LA CHAG TSHAL LO

Homage to the Eight Auspicious Goddesses!

ՀՇՆԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌ

TSHANG PA CHEN PO DE JUNG SED MED BU

Mahabrahama, Shambu, Narayana,

ՄԻՇՆԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌ

MIG TONG DEN DANG GYAL PO YUL KHOR SUNG

Sahasrajna, The Four Kings, Dhritarashtra,

ՋՇՆԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌ

PHAG KYE PO DANG LU WANG MIG MI ZANG

Vinidhaka, Virupaksha,

ՔՐԱՌՆԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌ

NAM THÖ SE TE LHA DZE KHOR LO DANG

Each holding your divine emblem:

ԻՇՆԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌՎԱՌ

TRI SHU LA DANG DUNG THUNG DORJE CHEN

Wheel, trident, conch, vajra,

ྱ' ས୍ତ୍ରී རුද්ධ ໃත් ස්වාධෝර්ය දේශී

PI WAM REL DRI CHÖRTEN GYAL TSHEN DZIN

Vina, sword, stupa and banner of victory;

ඡ' ස්වාධෝර්ය ස්වාධෝර්ය ස්වාධෝර්ය

SASUM NE SU GE LEG TASHI PEL

You make auspiciousness and positivity grow in
the three realms!

අේ ඩෑන ස්වාධෝර්ය ස්වාධෝර්ය දේශී

JIG TEN KYONG WA GYED LA CHAG TSHAL LO

Homage to the Eight Guardians of the World!

(Can repeat next 4 lines 3 times)

ස්වාධෝර්ය ස්වාධෝර්ය ස්වාධෝර්ය

DAG CHAG DENG DIR CHA WA TSOM PA LA

May the work we are now about to begin,

ඡිග ඩෑන ස්වාධෝර්ය ස්වාධෝර්ය

GEG DANG NYE WAR TSHE WA KÜN ZHI NE

With all obstacles and harmful influences pacified,

අද්ද දේශී ස්වාධෝර්ය ස්වාධෝර්ය

DÖD DÖN PAL PHEL SAM DÖN YID ZHIN DRUB

Meet with ever-growing fulfillment and success, and

ස්වාධෝර්ය ස්වාධෝර්ය ස්වාධෝර්ය

TASHI DE LEG PHÜN SUM TSHOG PAR SHOG

Bring good fortune, prosperity, happiness and peace!

If these verses are repeated just once before beginning any kind of activity, whatever is wished for will be accomplished in accordance with one's needs. Keep this in mind while reciting.

Seven Line Prayer – TSIG DUN SOL DEB

༄༅། ། ཤ්‍රී ཟෑංචුන්යුයා ස්‍රී රුබා මුදා මක්සා අවශ්‍ය පෙන්වනා ඇ

HUNG **ORGYEN YÜL GYI NUB JANG TSHAM**
Hung On the Northwest border of the country of Urgyen

අඩු මැ මැ ජ්‍යු ද්‍යු මැ මැ

PEMA GESAR DONG PO LA

In the pollen heart of a lotus,

යා මක්සා මක්සා ගි ද්‍රු මැ මැ මැ

YA TSHEN CHOG GI NGÖ DRUB NYE

Marvelous in the perfection of your attainment,

අඩු උමු මැ මැ මැ මැ මැ මැ

PEMA JUNG NE ZHE SU DRAG

You are known as the Lotus Born

අ මැ මැ මැ මැ මැ මැ මැ මැ

KHOR DU KHANDRO MANG PÖ KOR

And are surrounded by your circle of many Dakinis.

අ මැ මැ මැ මැ මැ මැ මැ මැ

KHYED KYI JE SU DAG DRUB KYI

Following you, I will practice.

ටු මැ මැ මැ මැ මැ මැ මැ මැ

JYIN GYI LOB CHIR SHEG SU SÖL

I pray that you will come to confer your blessings.

ගු මැ මැ මැ මැ මැ මැ

GURU PEMA SIDDHI HUNG

༄༅། ། ພිච්චසංමක්දුවා උර්ඛ සිජා වායු සැකුගා

**The Mountain of Burnt Offerings
is Herein Contained**

ॐ ස්වති

OM SWATI

ප්‍රාන්තුන් රීෂා උර්ඛ ස්ක්‍රී මක්ද මා
සිච්චසංමක්දුවා එක් ප්‍රාන්තු මක්ද මා
සාගර්දු මක්ද ස්ක්‍රී මක්ද මා

"The Mountain of Burnt Offerings" is an instruction taken from Lhatsun's "Vidyadhara-Achievers of Life Force." To do this practice, gather some auspicious things such as good quality wood, incense, medicine, the three white and three sweet substances, flour, etc. Place them inside a clean container or on a hearth; light an auspicious fire to burn these substances and sprinkle them with purifying water.

༄ ། ། ། ། ། ། །

ඩ්සාමස්ඹුවසායුත්තී

First: Refuge

ॐ अहुङ्कारः

OM AH HUNG

ਆවାମାତ୍ମମାଶ୍ଵିଦାବିନ୍ଦୁକୁଳମାଗୁଣମିତିପତ୍ରଃ

KHA NYAM SI ZHI'I KYAB KÜN NYING PO'I CHÜ

You are the quintessence of all the refuges in samsara and nirvana, which equal space itself.

ଧ୍ୱନିଷାର୍ଥୀତ୍ତିର୍ଯ୍ୟଧିର୍ଭୂତୀନ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଯଃ

WANG DRAG RIGDZIN PEMA THÖ THRENG TSAL

Powerful and wrathful Vidyadhara, Pema Tötrengtsal,

ଶ୍ଵରମଞ୍ଜନମିତିକୁଳମିତିମର୍ତ୍ତମାନଃ

KHYÖ KUR NANG SID GYALWA'I KYIL KHOR DZOG

Your body is the complete mandala of all the victorious ones in the universe.

ଧର୍ମଗୁଣଶ୍ଵିଦଧର୍ମକୁଳମିତିକୁଳମାନଃ

DRO KÜN SID LE DRÖL CHIR KYAB SU CHI

We take refuge in you to liberate all beings from worldly existence.

॥
ବର୍ଣ୍ଣମା

(Recite three times)

༄ དේශායුණ්ඩ්ංච්

Bodhicitta

གෘහ්මක්ෂායී·සෙෂාද්ද·ගෘහ්සායී·සෙෂායි

SANG CHOG YESHE ÖDSAL THIGLE'I ZHIR
In order to purify all beings' three obscurations

འශ්‍රාගුණ්ඩ්ංච්

DRO KÜN DRIB SUM DAG NE KU DANG SUNG
In the supremely secret, wisdom clear light bindu of the ground,

බුෂාය්දුෂ්ඩ්ංච්

THUG KYI THIG LER LHÜN DRUB NANG ZHI'I NGANG
And liberate them as the youthful vase body in the bindu of enlightened body, speech and mind,

අත්ත්දුෂ්ඩ්ංච්

ZHÖN NU BUM KUR DRÖL WAR SEM KYE DO
The state of the four visions of spontaneous presence, I generate Bodhicitta.

འත්ජ්‍යමා

(Repeat three times)



༄ རྒྱྲྷ ལྷ གྱନ୍ དྲྷ

Seven-Part Supplication

དྷ རྒྱྲྷ ལྷ གྱନ୍ དྲྷ མ ག ཁ ཉ བ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

SHI RIG MA CHÖ NYUG MAR CHAG TSHAL ZHING

I pay homage to the awareness nature, unmodified and innate.

ད ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

TING THA DREL WA'I ÖDSAL CHÖ PA BÜL

I offer the clear light, transcending limits and dimensions.

ଘ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

KHORWA NYANG DE NYAM NYI LONG DU SHAG

I confess within the vast expanse, the equality of samsara and nirvana.

ସ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

LO DREL CHÖ ZE CHEN POR JE YI RANG

I rejoice in the great exhaustion of all phenomena, free from conception.

ସ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

LHÜN DRUB DZOG PA CHEN PO'I CHÖ KHOR KOR

I request you to turn the wheel of the dharma of spontaneously present Great Perfection.

ଘ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

KHORWA DONG NE TRUG PAR SÖLWA DEB

I pray to you to stir samsara from its depths.

ଘ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

KHOR SUM MIG THA DREL WA'I PHA THAR NGO

In the absolute state, free of subject, object or activity, I dedicate.



ད མ བ །

Self-Visualization

ཀ ྱ ම ທ ສ ຂ ແ ຊ ດ ປ ຕ ຢ ພ ອ ຕ ລ ດ ນ ດ ພ

KA DAG CHÖ KU'I YING LE GAG ME TSAL

From the sphere of primordially pure dharmakaya, the unceasing display.

མ ແ ຊ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ

PEMA THÖ THRENG KAR MAR ZHÖN TSHÜL DZE

Is Pema Tötreng with a rosy white body, youthful and handsome.

ම ກ ອ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ

TSHEN PE'I ZI WAR DORJE THÖ PA NAM

With brilliant, blazing major and minor marks, holding a vajra and skullcup,

ਮ ແ ຊ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ

DZE JI GYEN DANG CHA JE YONG SU DZOG

He is perfectly adorned with majestic ornaments and garments.

ਨ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ

DAM YE NYI ME GYAL KÜN DÜ PA'I ZUG

The visualized deity and wisdom deity are non-dual; his form embodies all enlightened beings --

ਨ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ

KHOR DE KÜN GYI CHI PAL CHEN POR GYUR

The great glorious Lord of all samsara and nirvana!

ॐ ଜ୍ଞାନେ ଦୁଃଖେ ମହା ମୁଦ୍ରା ଶିଖି ଦୁଃଖେ

OM AH HUNG BENDZA GURU PADMA SIDDHI HUNG

Recite root mantra many times

ଦ୍ଵିତୀୟାବଳମ୍ବନାକୁମରାଦେଖିଲୁଣାପରିବର୍ତ୍ତନ ।
Then purify all the offering substances with

ସଂଘମି

RAM YAM KHAM

ଶ୍ଵେତପଦିନାଥାବଳମ୍ବନାକୁମରାଦେଖିଲୁଣାପରିବର୍ତ୍ତନ ।

**TONG PA'I NGANG LE SANG DZE ZAG PA ME PA'I
YESHE KYI DÜDTSI**

Based on emptiness, the burnt substances are transformed into inexhaustible amrita

ବ୍ୟକ୍ତିଶ୍ଵେତପଦିନାଥାବଳମ୍ବନାକୁମରାଦେଖିଲୁଣାପରିବର୍ତ୍ତନ ।

**DÖ YÖN GYATSHO'I TRIN PHUNG KHA KYAB TU THRO WAR
GYUR**

That emanates throughout space as vast, massive clouds of desirable qualities.

ବ୍ୟକ୍ତିଶ୍ଵେତପଦିନାଥାବଳମ୍ବନାକୁମରାଦେଖିଲୁଣାପରିବର୍ତ୍ତନ ।

*Bless with the three syllables,
then repeat the sky treasury mantra three times:*

ଆଜ୍ଞାଦୁଃ

OM AH HUNG

ଆମାଃ ଆହାଶାହିଶ୍ଵେତପଦିନାଥାବଳମ୍ବନାକୁମରାଦେଖିଲୁଣାପରିବର୍ତ୍ତନ ।

ଆହାଶାହା

**NAMA SARWA TATHAGATE BHAYO BISHO
MU KHE BHE SARWA THA KHAM UTGATE SAPHA RANA
I MAM GA GA NA KHAM SOHA**

Main Practice

༄༅༅༅

རྩ ། ཁେ ། རྒ ། ཁେ ། ལ ། བ ། ད ། ར ། བ ། ན ། མ ། བ ། ན ། བ ། ན །

DHRUNG RINCHEN NA TSHOG DANG MA'I NÖ YANG SU

DHRUNG In the vast lustrous vessel, made of the essence of various jewels,

རྩ ། ཁେ ། རྒ ། བ ། ད ། ར ། བ ། ན ། མ ། བ ། ན ། བ ། ན །

JIG TEN SI PA'I DÖ GU DAMTSIG DZE

The samaya substances, all desirable objects in worldly existence, is

རྩ ། བ ། མ ། ཝ ། བ ། ད ། ར ། བ ། ན ། མ ། བ ། ན ། བ ། ན །

DRU SUM YESHE DÜDTSIR JIN LAB PE

Transformed into the nectar of wisdom through the blessing of the three syllables,

རྩ ། བ ། མ ། ཝ ། བ ། ད ། ར ། བ ། ན ། མ ། བ ། ན ། བ ། ན །

NANG SID CHÖD PA'I DÖ GUR THRIG PA DI

So that all that appears and exists becomes an offering of the desirable.

ན ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ །

LAMA YIDAM DAKI CHÖ SUNG DANG

This I offer to the Lamas, Yidams, Dakinis and Dharma Protectors;

རྩ ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ །

CHOG CHU GYAL WA'I KYIL KHOR JI NYED DANG

To all mandalas of Buddhas of the ten directions.

རྩ ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ །

DZAMLING ZHI DAG RIG DRUG LEN CHAG DRÖN

To the local Deities of this world, Jambudvipa; to the beings of the six realms; to the guests to whom I owe karmic debts --

འ ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ ། བ །

KHYED PAR DAG GI TSHE TROG SOG KU ZHING

Especially to those who would steal my life and deplete my life force,

ବନ୍ଦଶତ୍ରୁଷତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରପାଦିବ୍ଲୁଦଶ୍ଵଦଃ

NED TONG BARCHED TSOM PA'I JUNG PO DANG

To the malicious jungpo demons who inflict sickness and obstacles,

ଶ୍ରୀଯମାହଶମର୍କଣ୍ଠଦିଲ୍ଲାଶଦର୍ଶିଶାଶଃ

MI LAM TAG TSHEN NGEN DANG TE NGEN RIG

Bad signs in our dreams and all types of evil omens;

ଶ୍ରୀବନ୍ଦଶତ୍ରୁଷତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରପାଦିବ୍ଲୁଦଶ୍ଵଦଃ

DE GYED MA RUNG CHO TRÜL DAG PO DANG

To the eight classes of negative spirits, the masters of magical illusions;

ଶ୍ରୀଶତ୍ରୁଷତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଶ୍ରୀଯମାହଶାଶଃ

ZE DANG NE DANG NOR GYI LEN CHAG CHEN

To those to whom I owe karmic debts of food, housing and wealth,

ଶ୍ରୀଯମାହଶତ୍ରୁଷତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଶ୍ରୀଯମାହଶାଶଃ

DRIB DAG NYO DRE PHO SHIN MO SHIN DANG

To forces who bring obscurations and madness, to male and female ghosts;

ଶ୍ରୀଶତ୍ରୁଷତ୍ରଶ୍ରୀଯମାହଶାଶଃ

DRI WO THE-U RANG DRONG SIN DRE MO NAM

To the spirits of victims of fatal accidents; to those who steal wealth; and to all ghouls and female wraiths.

ଶ୍ରୀଯମାହଶତ୍ରୁଷତ୍ରଶ୍ରୀଯମାହଶାଶଃ

LEN CHAG MAR PO'I ME LA SEG TE JAL

Now, all my karmic debts are paid, burnt in the scarlet flames.

ଶ୍ରୀଯମାହଶତ୍ରୁଷତ୍ରଶ୍ରୀଯମାହଶାଶଃ

RANG RANG YID LA GANG GÖ DÖD GU'I CHAR

Whatever is desired, may the objects of desire rain down.

୩ୟିଶ୍ଵିଦ୍ୟକମାତ୍ରର୍ଥଶବ୍ଦଶ୍ଵରୀପରିଷଦ୍ୟଃ

JI SI NAM KHA NE KYI BAR NYID DU

For as far and as long as space exists,

ସନ୍ଦର୍ଭପରିଷଦ୍ୟକମାତ୍ରର୍ଥଶ୍ଵରୀପରିଷଦ୍ୟଃ

DÖ PA'I YÖN TEN ZED PA MED PAR NGO

We visualize that these desirable qualities be inexhaustible!

ସନ୍ଦର୍ଭପରିଷଦ୍ୟକମାତ୍ରର୍ଥଶ୍ଵରୀପରିଷଦ୍ୟଃ

DAG GI DÜ SUM SAG PA'I DIG DRIB DANG

May my negative actions and obscurations accumulated in the past,
present and future,

ସନ୍ଦର୍ଭପରିଷଦ୍ୟକମାତ୍ରର୍ଥଶ୍ଵରୀପରିଷଦ୍ୟଃ

KÖN CHOG DED SHIN KOR LA CHE PA NAM

And the misuse of the offerings to the three jewels, in devotion
and for the dead.

ସନ୍ଦର୍ଭପରିଷଦ୍ୟକମାତ୍ରର୍ଥଶ୍ଵରୀପରିଷଦ୍ୟଃ

JIN SEG ME CHÖ DI YI DAG GYUR CHIG

Be purified in the fire of this burnt offering.

ସନ୍ଦର୍ଭପରିଷଦ୍ୟକମାତ୍ରର୍ଥଶ୍ଵରୀପରିଷଦ୍ୟଃ

ME CHE NANG SID GANG WA'I DÜL THREN ZER

The flames fill the entire universe and every minute particle of
flame

ସନ୍ଦର୍ଭପରିଷଦ୍ୟକମାତ୍ରର୍ଥଶ୍ଵରୀପରିଷଦ୍ୟଃ

KÜN ZANG CHÖD PA'I TRIN PHUNG MI ZED PA

Becomes inexhaustible clouds of offerings like Kuntuzangpo's.,

ସନ୍ଦର୍ଭପରିଷଦ୍ୟକମାତ୍ରର୍ଥଶ୍ଵରୀପରିଷଦ୍ୟଃ

GYAL WA'I ZHING KHAM YONG LA KHYAB GYUR CHIG

Pervading all the Buddha realms.

ସନ୍ଦର୍ଭପରିଷଦ୍ୟକମାତ୍ରର୍ଥଶ୍ଵରୀପରିଷଦ୍ୟଃ

MI CHE YESHE ÖD NGA'I CHÖD JIN ZER

May these flames, offering rays of five-colored lights of wisdom,

རිග ནු ། ມ ແ ຮ ມ ແ ສ ອ ນ ພ ອ ຕ ພ ວ ພ ຖ ພ ວ ພ ຖ

RIG DRUG NAR MED NE SU KHYAB GYUR PE

Pervade the six realms of existence down to the Avichi hells,

ད མ ຢ ວ ພ ຖ ພ ວ ພ ຖ ພ ວ ພ ຖ ພ ວ ພ ຖ

KHAM SUM KHOR WA JA LÜ ÖD KUR DRÖL

Liberating all beings of the three realms of samsara into the rainbow body of light,

ව ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ

DRO KÜN JYANG CHUB NYING POR SANGYE SHOG

And awakening all in the heart of enlightenment!

ॐ ହ ନ ତ ତ

OM AH HUNG

ල ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ

Recite these three syllables hundreds, or thousands of times etc. and then:

ක ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ

KU SUM DAG PA NÖD KYI ZHAL YE SU

In the vessel of the celestial palace of the three pure kayas,

ක ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ

CHÖ LONG TRÜL SUM NANG SI ZUG PHUNG NAM

Dharmakaya, sambhogakaya, nirmanakaya and the form aggregates of phenomenal existence, all together,

ව ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ

DÜD TSIR ZHU WE JA ÖD BAR NANG GANG

Melt into nectar, flooding the whole expanse of sky with rainbow light.

ව ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ ພ ຖ

KHOR WA NYANG DE ZAG ME DÜDTSI'I CHÜ

This untainted amrita nectar of samsara and nirvana,

ཞེ་མྚོད་ནුས་ත්ව་ད් ཡෝ පෙන් නු:

THOG MED DÜ NE DA TA YEN CHE DU
We dedicate entirely to the guests,

ඇද ස්ථිර මූල්‍ය තු ගුරු පාය ජ්‍යෙෂ්ඨ තා මැණ්ඩ් මුද්‍රා:

NANG SI DRÖN DU GYUR PA YONG LA NGO
All beings throughout phenomenal existence and from time
immemorial until now.

ආ තා මා උස්‍ය පුරී යෝ නු පාය ජ්‍යෙෂ්ඨ මුද්‍රා:

SA LAM DRE BU'I YÖN TEN THAR CHIN ZHING
Having attained all the noble qualities of the stages, paths and
fruition,

ඇ ඇ මා මුද්‍රා පදි පත ක්‍රියා ගුරු තා මැණ්ඩ් මුද්‍රා:

TA GOM CHÖD PA'I BAR CHE KÜN SAL NE
And dispelled all obstacles to view, meditation and action,

මද ගුරු පත මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා:

ME JUNG KÜNZANG THUG KYI KHA YING SU
Within the sky-like space of Kuntuzangpo's wondrous wisdom mind

ආ මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා:

ZHÖN NU BUM KUR TEN SID ZIN PAR SHOG
May we attain the immortality of the youthful vase body.

අ පත පත මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා:

KHOR WE GYATSHO CHENPO TONG PE THAR
When at last the great ocean of samsara is emptied,

ද මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා:

OG MIN PEMA DRA WAR SANGYE SHOG
May we awaken in the Lotus Net of Akanishta.

සුද මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා මුද්‍රා:

PHUNG KHAM SIG DZE TRAG DANG ZI JID BAR
The sang offerings of the aggregates and elements blaze radiantly
and brilliantly.

དྔନ୍-ଦ୍ଵାରା-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରା-ବନ୍ଧୁଶାହ୍-କ୍ଷେତ୍ର-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରଃ

KAR MAR JANG SEM SEG DZE DE TONG BAR

The burnt offerings of red and white Bodhicitta blaze in bliss and emptiness.,.

ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରା-ବନ୍ଧୁଶାହ୍-କ୍ଷେତ୍ର-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରଃ

TONG NYID NYING JE'I SEG DZE CHÖ YING GANG

The burnt offerings of emptiness and compassion fill the dharmadhatu.

ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରା-ବନ୍ଧୁଶାହ୍-କ୍ଷେତ୍ର-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରଃ

NANG SI KHOR DE DORJE ÖD NGA'I ZHING

Upon the ground of the five-colored Vajra light of phenomenal existence of samsara and nirvana,

ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରା-ବନ୍ଧୁଶାହ୍-କ୍ଷେତ୍ର-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରଃ

LHÜN DRUB DZOG SANGYE PA'I SEG DZE BÜL

I offer the burnt offering of spontaneously accomplished perfect enlightenment.

ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରା-ବନ୍ଧୁଶାହ୍-କ୍ଷେତ୍ର-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରଃ

NGÖN KYI LEN CHAG THAM CHED JANG GYUR CHIG

May all my karmic debts from the past be purified!

ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରା-ବନ୍ଧୁଶାହ୍-କ୍ଷେତ୍ର-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରଃ

DA TA'I GYÜ LA MI NE THÖL LO SHAG

So that those of the present do not remain in my mind-stream, I confess them.

ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରା-ବନ୍ଧୁଶାହ୍-କ୍ଷେତ୍ର-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରଃ

MA WONG DRIB PA'I KHOR LOR MA GYUR CHIG

In the future, may I never be drawn into the wheel of obscurations..

ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ଶୁଦ୍ଧିଦ୍ଵାରା-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରା-ବନ୍ଧୁଶାହ୍-କ୍ଷେତ୍ର-ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ରଃ

SO THAR JANG SEM RIG PA DZIN PA YI

All transgressions of the vows and trainings—the pratimoksha, bodhisattva

སྒྲ୍ରୟ སତ୍ୱ ନାମ ଶଶ ଶଶ ନାମ ହେତୁ ଶଶ

DOM CHE LAB PA SANG NGAG DAM TSHIG RIG

And the many kinds of secret mantra samaya of the vidyadharas--

କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା

TSHOR DANG MA TSHOR NYAM PA THÖL LO SHAG

I openly admit, whether done consciously or unwittingly.

କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା

NED DÖN DRIB DANG MI TSANG DAG GYUR CHIG

May all illness, demons, obscurations and impurities be purified.

କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା

NED MUG TSHÖN GYI KAL PA ZHI GYUR CHIG

May the times of plague, famine and warfare be pacified.



କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା

THA MI Ü SU WONG WA'I SUN MA DOG

May the attacks of invaders be repelled.



କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା

CHÖ DZE LAMA DEN DREN BAR CHE DOG

May the forces that create obstacles by inviting the spiritual master to leave this word be averted.



କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା

BÖ YÜL TRA MI SHI PA'I TE NGEN DOG

May inauspicious bad omens for the land of Tibet be averted.



କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା କେତ୍ତିମାତ୍ରା

ZA LU GYAL PÖ SOG UG DÜD PA DOG

May the planetary forces, nagas and arrogant king-like spirits who cut short the breath of life be repelled.

ସହିଷ୍ଣୁଲାଭକ୍ଷେତ୍ରପଦ୍ମନାଭଶଙ୍କିତଃ

JIG PA CHEN PO GYED DANG CHU DRUG DOG

May the eight great fears and sixteen lesser fears be overcome.



ସଦାତ୍ସମ୍ବନ୍ଧବିନାଶକିମ୍ବିଷ୍ଣୁଲାଭଶଙ୍କିତଃ

DAG CHAG GAR NE TRA MI SHI PA DOG

Wherever we reside, may all that is inauspicious be averted.



ଦୁଷ୍ଟଶିଖରଦ୍ଵାରାମୟୁକ୍ତପଦ୍ମନାଭଶଙ୍କିତଃ

DAMSI GONG PO'I THU TOB NÜ PA DOG

May the power and strength of samaya-breakers and the energy of demonic forces be repelled.



ॐ ଅଞ୍ଜନ୍ମନ୍ତିଷ୍ଠିତ

OM AH HUNG

ଦ୍ରହ୍ରମଶବ୍ଦମଦଦର୍ଶାଶୁଦ୍ଧାଶର୍ମମହାକଳଶନ୍ତଯନ୍ତିଷ୍ଠିତ

After accumulating, start again from "Dhrung" on Page 14.

ଶ

ହିଂସାକୀ

Conclusion

ଶୁଦ୍ଧାଶବ୍ଦମଦଦର୍ଶାଶୁଦ୍ଧାଶର୍ମମହାକଳଶନ୍ତତ୍ତ୍ଵଃ

GYAL WA CHÖ PE NYE GYUR CHIG

May all the Buddhas be pleased with these offerings.

ଶୁଦ୍ଧାଶବ୍ଦମଦଦର୍ଶାଶୁଦ୍ଧାଶର୍ମମହାକଳଶନ୍ତତ୍ତ୍ଵଃ

DAM CHEN THUG DAM KOR GYUR CHIG

May the minds of the oath-bound ones be satisfied.

唵 རිග དුඟ དෝ පා ཐෂිම ཁ්යුර ཕිඝ

RIG DRUG DÖD PA TSHIM GYUR CHIG

May the desires of the six kinds of beings be satisfied.

唵 ພෙත ກෙත ສ ພේත ວුද ສුර ໃຕිඝ

LEN CHAG SHA KHÖN JANG GYUR CHIG

May our karmic debts and debts of the flesh be purified.

唵 ພෙත ສ ດ්වී ພේත ສ ສුර ໃຕිඝ

TSHOG NYI YONG SU DZOG GYUR CHIG

May the two accumulations be completed.

唵 ສූර්ය අන්ති ම ກෙත ද ම ສුර ໃຕිඝ

DRIB NYI BAG CHAG DAG GYUR CHIG

May the two obscurations and their karmic traces be purified.

唵 ද ම ම ສූර්ය අන්ති ම ත ව ສුර ໃຕිඝ

DAM PA KU NYI THOB GYUR CHIG

May the two Buddha kayas be attained.

唵 ສූර්ය ක්‍රි ක්‍රි ສුර ສ ດ ද ය ය ම ම ම

JIN PA GYA CHEN GYUR PA DI YI THÜ

Through the power of this vast generosity,

唵 ද ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම

DRO WA'I DÖN DU RANG JUNG SANGYE SHOG

May we become self-arisen Buddhas for the benefit of beings.

唵 ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම

NGÖN GYI GYAL WA NAM KYI MA DRÖL WA'I

May all beings who were not liberated by previous Buddhas,

唵 ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම

KYE WO'I TSHOG NAM JIN PE DRÖL JUR CHIG

Be liberated through this generosity.

। རྒྱྲୁସ୍ୱେଶ དନ୍ଦନା ବର୍ଦ୍ଧିନୀ ଖଣ୍ଡମା

JUNG PO GANG DAG DIR NI LHAG GYUR TAM

May the elemental spirits who are living here or visiting,

। ଶାରମା ଦେବତା ପତା ଶ୍ଵାସ ଅଶ୍ଵଦ ଶୁଦ୍ଧଦିଃ ।

SA-AM ÖN TE BAR NANG KHÖD KYANG RUNG

Living on the earth or in space,

। ଶ୍ରୀ ଶୁଦ୍ଧମନ୍ଦିର ହନ୍ତା ଚ୍ଛୁଟମନ୍ଦିର ଦେବତା ।

KYE GU NAM LA TAG TU JAM JED CHING

Always be loving towards beings,

। ଶ୍ରୀ ଦିନମନ୍ତର ଦୂର୍କଳା ଶ୍ରୀ ଦିନମନ୍ତର ଶର୍ଷଣ

NYIN DANG TSHEN DU CHÖ LA CHÖ PAR SHOG

And practice Dharma day and night.

। ଦଶ ଦିନ ଦିନ ଯିଶ୍ଵା ଶ୍ରୀ ଦିନମନ୍ତର ଶର୍ଷଣ

GE WA DI YI KYE WO KÜN

Through this virtue may all beings

। ସର୍ବଦିନମନ୍ତର ଯିଶ୍ଵା ଶ୍ରୀ ଦିନମନ୍ତର ଶର୍ଷଣ

SÖD NAM YESHE TSHOG DZOG SHING

Perfectly accumulate merit and wisdom,

। ସର୍ବଦିନମନ୍ତର ଯିଶ୍ଵା ଶର୍ଷଣ ସୁଧା ସର୍ବଦିନମନ୍ତର

SÖD NAM YESHE LE JUNG WA'I

And from this merit and wisdom,

। ଦଶ ଦିନ ଦିନ ଯିଶ୍ଵା ଶ୍ରୀ ଦିନମନ୍ତର ଶର୍ଷଣ

DAM PA KU NYI THOB PAR SHOG

May they attain the two Buddha kayas.

। ଦଶ ଦିନ ଦିନ ଯିଶ୍ଵା ଶର୍ଷଣ ମାର୍ଗଶର୍ଷଣ

BED DANG TSÖL WE MA GÖ PA

Without any exertion and effort,

ཡិດ'ធមលិទ'ត្រស'សុខសាធារណៈរិនា

YID ZHIN NORBU PAG SAM SHING
May the auspicious wish-fulfilling tree,

សិមសាគកទីវាទ័ណ្ឌមន្តបា

SEM CHEN RE WA KONG DZED PA
Grant the wishes of beings,

ឯសាមាប់អ្នូរឯកឯកសាធិជាស៊ិនា

SAM PA DRUB PA'I TASHI SHOG
And accomplish their intentions.

ឥន្ទាខ័ណ្ឌសាធិជាសាមួយនឹងឯសាមាប់អ្នូរឯក

(Other prayers for auspiciousness may be added here.)

Dedication of Merit Prayers

៥១ សិស្សធមលិទ'ត្រសាធារណៈរិនា ।

SÖNAM DI YI THAM CHED ZIG PA NYID

By this merit, may we attain complete omniscience

សំសាក់ឯកឯកសាធិជាសាមួយនឹងឯសាមាប់អ្នូរឯក ।

THOB NE NYE PA'I DRA NAM PHAM JE SHING

And defeat all the enemies of negative forces.

ស្ថិតិសាក់ឯកឯកសាធិជាសាមួយនឹងឯសាមាប់អ្នូរឯក ।

KYE GA NA CHI'I WA LONG THRUG PA YI

From the turbulent waves of birth, old age, sickness and death,

ត្រូវឯកឯកសាធិជាសាមួយនឹងឯសាមាប់អ្នូរឯក ।

SID PA'I TSHO LE DRO WA DRÖL WAR SHOG

From the ocean of existence, may all beings be set free!

ឯកឯកសាធិជាសាមួយនឹងឯសាមាប់អ្នូរឯក ।

RINCHEN GE TSHOG DI YI DRO WA KÜN

Through the accumulation of this precious merit, may all beings

ତୁ ଦ୍ୱାରା ପରିଷକ୍ଷଣ ହେଲୁ ହେବାକୁଣ୍ଡା ।

TAG TU DAM PA'I CHÖ DANG MI DREL ZHING

Never be separated from the Supreme Dharma.

ମନ୍ତ୍ରାବ୍ୟାଶାନ୍ତିଶାଖାଶାମାମାପରିଶର୍ଣ୍ଣା ।

RANG ZHEN DÖN NYI DZOG PA THAR CHIN NE

May they perfectly accomplish the two purposes of self and others,

କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ୟାଶାନ୍ତିଶାଖାଶାମାପରିଶର୍ଣ୍ଣା ।

CHÖ NGA DROG PE JIG TEN DZE PAR SHOG

May the melodious beat of the Dharma drum beautify the world!

ଶାନ୍ତିଶାଖାଶାମାପରିଶର୍ଣ୍ଣା

SANGYE TEN PA DAR ZHING GYE PAR SHOG

May the propagation of the Buddha's doctrine be ever increasing.

ଶିଶାତତ୍ତ୍ଵଶିଶାତତ୍ତ୍ଵଶିଶାପରିଶର୍ଣ୍ଣା

SEM CHEN THAM CHED DE ZHING KYID PAR SHOG

May all sentient beings be blissful and happy.

ଶିଥିନ୍ଦ୍ରାବ୍ୟାଶାନ୍ତିଶାଖାଶାମାପରିଶର୍ଣ୍ଣା

NYIN DANG TSHEN DU CHÖ LA CHÖD PAR SHOG

May they practice the dharma through the day and night.

ଶାନ୍ତିଶାଖାଶାମାପରିଶର୍ଣ୍ଣା

RANG ZHEN DÖN NYI LHÜN GYI DRUB PAR SHOG

May the two purposes of self and others, be spontaneously accomplished.

Jetsunma's Palyul Prayer

From the land of Tibet came forth many lineages to the
United States of America.

Among them is the Great Palyul Lineage.

From that Lineage came Kunzang Odsal Palyul
Changchub Choling.

May noble Palyul and Kunzang Odsal Palyul Changchub Choling
thrive until the end of time,

And continue to flourish, prosper and benefit all sentient beings.

May 24-hour prayer continue and bring boundless merit
and blessings.

Prayer to Preserve the Palyul Tradition

ནам་dag་ten pa dar wa palyüL gon

NAM DAG TEN PA DAR WA PALYÜL GON

In Palyul Monastery, the perfectly pure Doctrine is propagated,

gyal wa'i nam thrül jön pa kha chöd shing

GYAL WA'I NAM THRÜL JÖN PA KHA CHÖD SHING
(Like the) celestial realm, all the manifestations of the Buddha
appear here, and

drel tsed chang chub lam dren dü de che

DREL TSED CHANG CHUB LAM DREN DÜ DE CHE
Whosoever has a karmic connection with the great assembly of
Sangha is guided on the path to Liberation.

chos kyi dordzhi dharma shala tashi

CHÖ LING DI NYID SID THAR TAN GYUR CHIG

May this center of Dharma remain forever until the end of
samsara.

Prayer of the Three Vajra States

ჰუნშასა·რිෂා·ෂණුම·ჰූ·ჰුන්සාක්ස·ჰුნ්ද්දා |

NANG DRAG RIG SUM LHA NGAG CHÖ KU'I NGANG

Appearances, sound and awareness are experienced as the deity, mantra and the Dharmakaya.

ჰුන්ද්යැ·ධීර·රෝපය·ჰුන්සා·ჰුන්සා |

KU DANG YESHE RÖL PAR JAM LE PA

Within this vast expanse of the display of enlightened phenomena and primordial wisdom,

ოს·სანდჰු·მარტინ·ჰුნ්සා·ეს·ა |

ZAB SANG NALJOR CHEN PO'I NYAM LEN LA

Through the practice of the great yoga of the profound secret,

ჰුრ·ჰිජ්දჲ·ჰුන්සා·ჰුნ්සා·ეს·ა·რෝ |

YER MED THUG KYI THIG LER RO CHIG SHOG

May we remain indivisible with the essence of the one taste of enlightened mind.

* * *

ჰු·ს·კුნ·ტ·ყნ·დ·ნ·ს·ა·ჰු·ს·ა |

KYE WA KÜN TU YANG DAG LAMA DANG

In all lifetimes, may I never be separated from the perfect Guru.

მ·ჰිජ්დ·ჰුნ්සා·ჰුნ්සා·ჰුნ්დි |

DREL MED CHÖ KYI PAL LA LONG CHÖD CHING

Constantly utilizing the glory of Dharma,

ს·ა·დ·ს·ა·ჰු·ტ·დ·ნ·მ·ჰුნ්ს·ა·ჰු·ს·ა |

SA DANG LAM GYI YÖNTEN RAB DZOG NE

And by excellently perfecting all the qualities on the stages and paths,

მ·ს·ა·ჰු·ს·ა·ჰු·რ·მ·რ·მ·რ·მ·რ·მ·რ |

PALDEN LAMA'I GO PHANG NYUR THOB SHOG

May I swiftly achieve the state of the glorious Lama!

Jetsunma's Dedication Prayer

By this effort, may all sentient beings be free of suffering.
May their minds be filled with the nectar of virtue.
In this way, may all causes resulting in suffering be extinguished.
And only the light of compassion shine throughout all realms.

By Jetsunma Akhon Lhamo

100 Syllable Mantra of Vajrasattva (Nam Chö)

ॐ बह्वन्दुशमय मनुष्यमय बह्वन्दुर्दित्यं हीमेहिमेह

**OM BENZAR SATO SAMAYA MA NU PA LA YA
BENZAR SATO TE NO PA TISH TRA DRI DHO ME
BHA WA**

शुद्धिमेह अस्त्रामेह शुद्धिमेह शक्षिक्षिप्यक्षः

**SUTO KHAYO ME BHA WA ANU RAKTO ME BHA
WA**

SUPO KHAYO ME BHA WA SARWA SIDDHIM ME PRA

शक्षिप्यक्षमे उद्धृत्यगुह्यं कलकलं छापश्चन्द्रश्चण्ड

**YATTSHA SARWA KARMA SU TSA ME
TSITTAM SHRI YAM KU RU HUNG
HA HA HA HO BHAGAWAN SARWA
TATHAGATA**

हींदीया बह्वमेहुद्धि बह्वशमय मनुष्यमय

**HRI DA YA BENZAR MA ME MUÑTSA
BENZAR BHA WA MAHA SAMAYA SATO AH**

འར्द्ध-ལ-भुग-भै-कृष-वस्तु-श-क्षेत्र-स-वी-ग-ञ्च-द-य-अ-श-॥

འद्य-स-वी-स-ग-ी-श्व-ऽद्य-द-भ-र-क्ष-स-व-वस्तु-व-द-स-व-द्य-त-कृ-त-त्र-द्य-व-व-श्व-न-श-ग-व-॥

व-द-व-क्ष-स-स-व-द्य-द-न-श-ग-व-॥

There are smoke offering sadhanas of various lengths. I, Jnana, an elderly tantric practitioner, have here compiled them as a short daily practice, according to my own preference.

This practice is known as the diamond practice. It can prolong life and remove obstacles, particularly those associated with unpaid karmic debts. In Sikkim, the secret hidden country, this was revealed by the Dakinis to Namkha Jigmed as the practice which opens the gate to the secret land.

Blessing the Ingredients for the Sang Offering

RAM YAM KHAM

All the impure stains, dust and dirt of all the ingredients for sang offering are burnt, blown and washed away and so purified into emptiness.

OM SWABHAVA SHUDDHA SARWA DHARMA SWABHAVA SHUDDHA HUNG

From the sphere of emptiness appears a BHRUM, which becomes a vast and wide jeweled vessel, wherein OM AH HUNG melts, giving rise to sang offerings in the form of desirable objects complete with all excellent colors, smell, tastes and invigorating essences.

The whole of space, sky and earth is completely filled with inconceivable clouds of smoke, possessing all the extraordinary qualities of purifying all impure stains, faults and defects.

**NAMO SARWA TATHAGATHA BHAYO BHISHU MUKHAY
BHAY SARWA THAKAM UTGATHE SAPARANA IMAM
GAGANA KHAM SOHA**

(*after doing the sky treasure mantra and mudra seven times*)

VAJRA SAPHARANA KHAM

(*thus for increasing*)

NAMO

By the power of my thought
And the power of the generosity of the Sugathas
And the power of the Dharmadhatu – all:
For the sake of benefiting all sentient beings,
And all wishes for whatever purpose,
All of these, whichever kind,
May they all arise without obstruction.

(*thus repeat for the power of truth*)



Kunzang Palyul Chöling

www.tara.org